



NORÐOYA SPARIKASSI

ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009



NORÐOYA SPARIKASSI

Klaksvík Hovedafdeling:

Ósávegur 1

Postboks 149

FO-710 Klaksvík

Tel. +298 475000

Fax +298 476000

ns@ns.fo

www.ns.fo

Saltangará Afdeling:

Heiðavegur 21

FO-600 Saltangará

Tel. +298 475000

Fax +298 476012

Tórshavn Afdeling:

Hoyvíksvegur 67

FO-100 Tórshavn

Tel. +298 475000

Fax +298 476015

ÁRSRAPPORT 2009 ÁRSRAPPORT 2009 **ÁRSRAPPORT 2009** ÁRSRAPPORT 2009 ÁRSRAPPORT 2009

OM SPAREKASSEN

Sparekassen

Sparekassen er en selvejende institution. Hverken stiftere eller andre er medejere af sparekassen eller sparekassens overskud.

Sparekassens overskud

Sparekassens overskud bliver - bortset fra den del, som anvendes til velgørende og almennyttige formål – tillagt sparekassens egenkapital, til sikring af den indskudte kapital.

Sparekassen

Du er altid velkommen, og personalet er altid parat til at give dig vejledning og oplysninger angående finansielle spørgsmål.

INDHOLDSFORTEGNELSE

LEDELSESPÅTEGNING	6
DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING	7
LEDELSESBERETNING	8
REGNSKABSBERETNING	8
RISIKOFAKTORER OG RISIKOSTYRING	12
RESULTATOPGØRELSE	15
BALANCE - AKTIVER	16
BALANCE - PASSIVER	17
EGENKAPITALOPGØRELSE	18
NOTEFORTEGNELSE	19
NOTER - KAPITALDÆKNINGSOPGØRELSE	20
NOTER - ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS	21
NOTER - 5 ÅRS OVERSIGT	28
NOTER	29
BESTYRELSE - DIREKTION	38
REPRÆSENTANTSKAB	40

LEDELSESPÅTEGNING

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2009 for Norðoya Sparikassi.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed herunder Finanstilsynets regnskabsbekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.fl.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

Endvidere er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i sparekassens aktiviteter og økonomiske forhold samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som sparekassen kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Klaksvik, 15. april 2010

Direktion

Marner Mortensen

Bestyrelse

John P. Danielsen
formand

Jóannes Hansen
næstformand

Finn Kjølbro

Páll Klettskarð

Erling Petersen

Jóhanna á Tjaldráfløtti

Julianna Thomsen

Guðrið Lava Olsen

Eyðun Nolsøe

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING

Vi har revideret årsregnskabet for Norðoya Sparikassi for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009 omfattende resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter lov om finansiel virksomhed.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med gældende revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse og aflæggelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede med henblik på at udforme revisionshandlingerne, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2009 og af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde en ledelsesberetning, der indeholder en retvisende redegørelse i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed.

Revisionen har ikke omfattet ledelsesberetningen, men vi har i henhold til lov om finansiel virksomhed gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Nykøbing Mors, 15. april 2010

Klaksvik, 15. april 2010

BDO
Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Numero Sp/f

Jens Peter Egebjerg Hansen
Statsautoriseret revisor

Simun Absalonsen
Autoriseret revisor

LEDELSESBERETNING 2009 FOR NORÐOYA SPARIKASSI

Regnskabsberetning

Nettoresultat

Sparekassen havde i 2009 et underskud før skat på 46,2 mio.kr. imod et underskud i 2008 på 63,2 mio.kr. Efter skat var underskuddet i 2009 38,0 mio.kr. imod et underskud på 55,1 mio.kr. i 2008.

Den væsentlige årsag til resultatet er, at sparekassen de seneste år har øget udlån til erhvervslivet, og dette, sammen med investeringer, har medført øgede nedskrivninger. Sparekassen har i 2009 foretaget nedskrivninger på udlån med et beløb på 46,3 mio.kr., som er det samme som året før, da nedskrivningen var 45,1 mio.kr.

Andre årsager til underskuddet er blandt andet betaling til Bankpakke I, som i 2009 udgjorde i alt 11,6 mio.kr. Derudover har sparekassen konstateret reduktion i netto-rente og gebyrindtægt på 11,3 mio.kr. sammenlignet med 2008.

Sparekassens bestyrelse og direktion er af den opfattelse, at størrelsen af nedskrivninger og resultatet er langt fra tilfredsstillende.

Ændringer i anvendt regnskabspraksis

Som en konsekvens af ændringer i regnskabsbekendtgørelse vedrørende pengeinstitutter med virkning fra 2009, har sparekassen indført ændringer i anvendt regnskabspraksis for værdiansættelse af aktiver, her under nedskrivninger på udlån og andre aktiver med videre.

Koncernregnskab

Sparekassen udarbejder ikke koncernregnskab for 2009 på grund af, at sparekassens datterselskab Sp/f Heim ikke har en selvstændig drift i 2009. Datterselskabets virksomhed ved årets begyndelse, i året og årets udgang, er ikke vurderet at være væsentligt i forhold til sparekassens samlede virksomhed.

Resultatopgørelsen

Netto-rente og gebyrindtægter

Netto-rente og gebyrindtægt er reduceret fra 78,9 mio.kr. i 2008 til 67,6 mio.kr. i 2009. Det svarer til 11,3 mio.kr. eller 14,3 %.

Sparekassen har konstateret reducerede gebyr og provisionsindtægter i 2009. Disse indtægter er 5,7 mio.kr. mindre end i 2008. Hovedårsagen er, at sparekassen valgte at indfri alle udlandslån i 2009 og at indstille denne service. Det har medført lavere provisionsindtægter.

Netto-renteindtægter er ligeledes reduceret 3,8 mio.kr. i 2009 i forhold til 2008. Sparekassen havde i 2009 er lavere rentemarginal i forhold til året før. Idet risici på udlån i øjeblikket er større end normalt, som det fremgår af nedskrivningen, har Sparekassen besluttet et forhøje rentemarginalen. Dette har medført, at netto-rente og gebyrindtægt blev 35,5 mio.kr. andet halvår i 2009 og 32,1 mio.kr. første halvår i 2009.

Omkostninger og afskrivning

Sparekassens samlede omkostninger, inklusiv afskrivninger på materielle aktiver, omkostning til Bankpakke I og udbetaling fra gavefonden er i 2009 forhøjet med 2,2 mio.kr. til 66,3 mio.kr. Det svarer til 3,4 %. Årsagen til denne stigning er, at betaling til Bankpakke I er forhøjet med 5,3 mio.kr.

Bankpakke I er gældende for perioden fra 30.09.2008 til 30.09.2010. Årsagen til at omkostningen er forhøjet fra 1,8 mio.kr. til 7,1 mio.kr. er, at Bankpakken I har været i kraft hele året 2009 men kun 3 måneder i 2008.

Udgifter til personale og administration er reduceret med 4,6 mio.kr. eller 8,2 % til 51,4 mio.kr. Af disse er omkostninger til personale reduceret med 0,6 mio.kr. eller 2,5 % til 24,9 mio.kr., imens andre adm. omkostninger er reduceret med 4,0 mio.kr. eller 13,1 % til 26,6 mio.kr.

Af og nedskrivning på materielle aktiver er reduceret med 3,3 mio.kr. til 4,6 mio.kr. I denne regnskabspost indgår ekstra nedskrivning på ejendomme til eget formål med 0,6 mio.kr. imod 5,0 mio.kr. i 2008.

Sparekassen havde i 2009 stort fokus på udgifter. Dette har medført, at sparekassen i 2009 har lukket en filial, samt at andre tilpasninger er foretaget. Dette har medført, at antallet af ansatte er reduceret med 8,5 % i 2009.

Sparekassen har som mål, at omkostningsprocenten skal være under 50 %. Ledelsen er tilfreds med, at omkostningerne er reduceret i 2009, med omkostningsprocenten er alligevel steget fra 69 % til 74 %, idet netto-rente og gebyrindtægter er reduceret i samme periode. Sparekassen fastholder sin målsætning på dette område, og man vil konkret foretage yderligere besparelser på omkostningssiden samtidig med, at man vil styrke indtjeningsgrundlaget.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter var i 2009 i alt 1,7 mio.kr. imod 1,1 mio.kr. i 2008. Det svarer til en stigning på 0,6 mio.kr. Andre driftsindtægter er hovedsaglige indtægter fra udleje af investeringsaktiver samt indtægter fra administration af forsikringer for privatkunder.

Værdireguleringer

Værdireguleringer udgør et tab i 2009 på 6,3 mio.kr. imod et tab på 16,2 mio.kr. i 2008.

Af dette tab udgør regulering af obligationer en gevinst på 1,8 mio.kr. og valuta en gevinst på 0,1 mio.kr. Til gengæld udgør regulering af aktier -4,9 mio.kr. og regulering af investeringsaktiver -3,3 mio.kr.

Sparekassen har i 2009 reduceret risici af investeringsaktiver og det er fortsat sparekassens mål at reducere markedsrisici til et forsvarligt niveau.

Nedskrivninger

Nedskrivning på udlån og garantier var 46,3 mio.kr. i 2009 imod 45,1 mio.kr. i 2008.

Nedskrivningsprocenten i 2009 svarer til 2,7 % af alle udlån og garantier ultimo 2009, imod 2,2 % i 2008. Sparekassen har således de to sidste år nedskrevet 4,9 % af alle udlån og garantier.

De samlede nedskrivninger og hensættelser er ultimo 2009 i alt 58,3 mio.kr. som svarer til 3,2 % af alle udlån og garantier ultimo 2009.

Kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder

Værdiregulering af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder udgjorde +0,5 mio.kr. i 2009 imod -17,8 mio.kr. i 2008. Som oplyst i årsregnskabet for 2008, blev besluttet at reducere aktiviteterne i datterselskaber og derefter at opløse disse.

Balance

Sparekassens balance er reduceret med 184 mio.kr. fra 2.450 mio.kr. til 2.266 mio.kr. Det svarer til 7,5 %.

Udlån er reduceret fra 1.859 mio.kr. i 2008 til 1.838 mio.kr. i 2009. Det svarer til 1,1 %. Forpligtelser udenfor balancen er reduceret med 155 mio.kr. fra 215 mio.kr. til 60 mio.kr.

Hovedårsagen er, at udlånslån, som sparekassen har stillet garanti for, er indfriet og ydet som kredit direkte fra sparekassen til kunden. Det indfrie beløb er 150 mio.kr.

Sparekassens samlede risiko i forbindelse med udlån og garantier er reduceret med 162 mio.kr. eller 8 %.

Sparekassens indlån er i 2009 faldet med 116 mio.kr. fra 2.009 mio.kr. til 1.893 mio.kr. Det svarer til 5,8 %. Sparekassens mål er en udlånsprocent under 100.

Likviditet

Sparekassen har en god likviditet. Overdækning i forbindelse med lovens krav er ultimo 2009 102,4 %.

Ultimo 2009 er sparekassens udlånsprocent 100,4. Herudover har sparekassen egenkapital, indlån fra andre pengeinstitutter og trækingsret i Danmarks Nationalbank, for at sikre, at likviditeten lever op til lovens krav og sparekassens likviditetspolitik.

I forbindelse med at Bankpakke I udløber den 30.09.2010, agter sparekassen at søge om 3 årig individuelt statsgaranti for at sikre at sikre stabil og god likviditet de næste år.

Solvens og kapital

Sparekassens egenkapital er efter fradrag af underskud i 2009 238,1 mio.kr.

Sparekassens solvens var ultimo 2009 16,3 % imod 15,1 % i 2008. For at sikre kapitalgrundlaget bedre valgte sparekassen i 2009 at optage et kapitalindskud fra staten som efterstillet kapitalindskud på 50 mio.kr. Sparekassens balance er reduceret med 184 mio.kr. fra 2.450 mio.kr. til 2.266 mio.kr. som svarer til 7,5 %.

Udover at opgøre den lovmæssige solvens skal sparekassen også opgøre et solvensbehov. Sparekassen vurderer løbende grundlaget for denne opgørelse, herunder forretningsgang og metoder for udarbejdelse af opgørelsen samt de betingelser, der stilles for opgørelsen. Der er nærmere redegjort for dette under afsnittet risici og risikostyring.

Med grundlag i dette vurderer sparekassen, at sparekassens solvens er tilfredsstillende for at imødekomme risici, som er forbundet med sparekassens virksomhed.

Vurdering af 2010

Det er vores vurdering, at udsigten for 2010 er bedre end de to forudgående år. Sparekassen forventer, at omkostningsniveauet forbliver på omtrent samme niveau som i 2009. Det skal især bemærkes, at sparekassen i maj 2010 overfører en stor del af sin IT aktivitet til SDC, og overførslen medfører store omkostninger og stor arbejdsbyrde. Sparekassen vil fortsætte en stram omkostningsstyring i 2010 på samme måde som i 2009.

Udgifterne til Bankpakke I bortfalder pr. 30.09.2010. Besparelsen vil derfor have begrænset værdi i 2010. Bankpakke I har hidtil kostet sparekassen 16 mio.kr.

Netto-rente og gebyrindtægter var ikke tilfredsstillende i 2009. Sparekassen foretog nogle tiltag i 2009 som medfører, at netto-rente- og gebyrindtægterne forventes at blive 10 mio.kr. højere i 2010 end de var i 2009.

Med udgangspunkt i en tilpasset basisindtjening, god omkostningsstyring og fokus på risici, likviditet og kapitalforhold, har sparekassen et godt udgangspunkt ved årets begyndelse 2010, og vi forventer et årsresultat efter skat ligger omkring 0 kr. i 2010.

Sparekassens deltagelse i Bankpakke I og II

Bankpakke I

Den danske stat har med bankpakke I ydet en garanti for alle indlån og krav mod de pengeinstitutter som deltager i bankpakken. Sparekassen besluttede at deltage i denne garantiordning, som gælder fra 30.09.2008 til 30.09.2010. Denne bankpakke åbner også for en mulighed at forlænge garantien, hvis det skulle være nødvendigt. Bankpakken administreres af Det Private Beredskab. Sparekassen har i 2009 betalt i alt 7,1 mio.kr. som garantiprovision til Det Private Beredskab. Totalt for disse to år forventes sparekassens omkostning at blive 14,3 mio.kr. Sparekassen skal i 2010 betale 5,3 mio.kr. for denne garanti frem til 30.09.2010.

Udover denne garantiprovision har sparekassen forpligtet sig til at påtage sig sin andel af den sikkerhed, som Det Private Beredskab har ydet Finansiell Stabilitet A/S på to gange 10 mia.kr. eller i alt 20 mia.kr., til dækning af eventuelt underskud i Finansiell Stabilitet AS. Sparekassens andel af denne garanti er i alt 19,0 mio.kr. Finansiell stabilitet har meddelt, at underskuddet i øjeblikket er opgjort til 5.820 mio.kr.

På grund af dette har sparekassen hensat den andel som tilfalder sparekassen, det vil sige 5,5 mio.kr. Udover det hensatte beløb kan sparekassen derfor maksimalt komme til at betale 13,5 mio.kr.

I 2009 har Bankpakke I, i alt påvirket sparekassens resultatopgørelse med disse beløb:

Garantiprovision til Det Private Beredskab	7,1 mio.kr.
Hensættelse til underskudsdekning i Finansiell Stabilitet	4,5 mio.kr.
I alt	11,6 mio.kr.

Bankpakke II

Bankpakke II gav alle pengeinstitutter, som opfyldte solvenskravet, mulighed at anmode staten om lån, som blev klassificeret som hybrid kernekapital. Derudover blev der åbnet mulighed for at anmode om individuelt statsgaranti i forbindelse med 3 års garanti. Formålet med denne sikkerhed er at sikre en passende overgang når Bankpakke I udløber.

Sparekassen har i 2009 anmodet om lån fra Den Danske Stat, og i denne forbindelse blev der ydet lån under Bankpakke II til et beløb på 50,7 mio.kr. Renten er fast i aftaleperioden og er sat til 10,73 %. Beløbet indgår som hybrid kernekapital under regnskabsposten "Efterstillet kapitalindskud".

Begivenheder efter balancedagen

Der er ikke indtruffet begivenheder eller omstændigheder efter balancedagen, som har væsentlig indflydelse på vurderingen af sparekassens regnskab for 2009.

Risikofaktorer og risikostyring

Risikofaktorer og risikostyring

Sparekassens bestyrelse har ansvaret for, at sparekassen har en velfungerende risikostyring, herunder at alle risici af betydning kan spores, og at systemer til risikostyring er etablerede. Derudover skal en risikopolitik og risikorammer fastlægges. Risikorapport angående de mest betydningsfulde områder er en del af den regelmæssige rapportering til bestyrelsen.

Det påligger direktionen at sikre, at tilfredsstillende interne forretningsgange findes i forbindelse med måling og styring af risici.

I sparekassen er der funktionsadskillelse mellem de enheder der ekspederer og udfører kontrol.

Drift af pengeinstitut betyder bl.a. at man påtager sig særlige risici som fx kreditrisici, markedsrisici, likviditetsrisici og operationelle risici. Disse risici, som er beskrevet nedenfor, beskriver sparekassens daglige overvågning af sin virksomhed, idet sparekassens politik er bl.a. at begrænse de tab som delvis skyldes uventet udvikling på finansmarkedet.

Andre risikofaktorer udover de omtalte kan også forekomme, og have indflydelse for sparekassens videre drift og udvikling, men sparekassens ledelse har vurderet, at de beskrevne risici er de mest betydningsfulde. Formålet med disse oplysninger om risici og risikostyring er at yde dem, der har interesse i sparekassen, bedre muligheder at vurdere risikoprofil og kapitalbehov.

Kreditrisici

Kreditrisiko betyder, at der er risiko for tab idet debitor ikke tilbagebetaler lån og kreditter, når disse forfalder til betaling. Det samme gælder indfrielse af garantier.

Sparekassen understreger i sin kreditpolitik og i sin kreditstyring, at hverken individuelle tab eller samlede tab indenfor bestemte erhvervsområder, bør blive så store, at disse til sidst kan have alvorlige konsekvenser for sparekassens solvens. Derfor har sparekassen de sidste år systematisk arbejdet med at begrænse kreditrisici, både overordnet og især indenfor fiskeindustrien, som er et risikofyldt erhvervsområde. Sparekassens kreditrisici i fiskerindustrien er reduceret betydeligt. Totalt er sparekassens kreditrisici i fiskeindustrien 83 mio.kr. I årsregnskabets note 31 er oplyst, at fiskeindustrien udgør 5 % af kreditrisici. Derudover kan en del af produktionsindustrien betragtes som fiskeindustri. Den samlede kreditrisiko i fiskeindustrien til land og vand er 6 % af den samlede kreditrisici.

Siden 2005 har sparekassen systematisk foretaget en geografisk spredning af sin virksomhed. Kunderne omfatter nu hele det færøske centralområde. Før har sparekassen kun i begrænset omfang arbejdet udenfor Nordøerne og Leirvik. I dag er der en pæn spredning. Derfor var der stor vækst i udlån og indlån i perioden 2005-2007. Efter at sparekassen i 2007 opnåede en passende størrelse, har målet ikke været en kraftig stigning, men begrænsning i risici, og dette er konstateret i kreditpolitikken, som senest blev ajourført i december 2009.

Kreditpolitikken behandler også store engagementer, hvor man har besluttet, at sparekassen skal foretage væsentlig reduktion af de engagementer, som er større end 10 % af sparekassens basiskapital. Med eksisterende basiskapital svarer dette til 27,2 mio.kr. Flere indbyrdes forbundne kunder betragtes som et engagement i henhold til bekendtgørelse om store engagementer. Disse engagementer udgjorde ultimo 2009 i alt 84,1 % af sparekassens basiskapital, eller 228,6 mio.kr. Med de planer og strategier som foreligger for hvert enkelt engagement regner vi med, at de engagementer, som er større end 10 % af sparekassens egenkapital vil blive reduceret med 20-40 mio.kr. i 2010.

Sparekassens nedskrivninger har været store i 2008 og 2009. Det omfatter primært nedskrivning på kreditter til fiskeindustrien, men andre erhverv er også omfattet, som for eksempel handel og service.

Investeringskreditter

Sparekassen har kun i begrænset omfang ydet investeringskreditter med det formål at købe værdipapirer. Dette har ikke medført væsentlige tab. Sparekassen har besluttet at indstille ydelse af investeringskreditter. Ultimo 2009 var den samlede debetsaldo på investeringskreditter 12,2 mio.kr.

Kreditbehandling

Sparekassen har i 2009 etableret en kreditfunktion og man har frigjort nødvendig arbejdsressource til dette arbejde. Kreditfunktionens arbejde er at gennemgå alle betydningsfulde engagementer minimum engang om året. Gennemgangen omfatter beskrivelse af kundens betalingsevne og finansielle stilling. På baggrund af denne undersøgelse forsynes de enkelte engagementer med en karakter jf. finanstillens karakterskala. Karakteroversigten er ledelsens værktøj for at opnå en helhedsvurdering af kundernes bonitet.

Kreditfunktionen skal samtidig sikre, at målsætninger og politikker i kreditpolitikken overholdes, herunder bl.a. at der frigøres nødvendige arbejdsressourcer til behandling af nødlidende engagementer for at begrænse tabsrisiko.

Kreditrapporter skal regelmæssigt afleveres til sparekassens bestyrelse. Formålet med dette er, at bestyrelsen har et nødvendigt værktøj for at kunne lokalisere og styre sparekassens kreditpolitik.

Minimum hvert kvartal vurderer sparekassen nedskrivningsbehovet for individuelle udlån og gruppenedskrivninger for ensartede udlån. Samtidig vurderes kvartalsvis om der er behov for hensættelse på garantirisici. Gruppenedskrivninger beregnes efter en model, som er udviklet af Lokale Pengeinstitutter. Lokale Pengeinstitutter er en sammenslutning af pengeinstitutter i Danmark og på Færøerne, som sparekassen er medlem af.

Markedsrisici

Markedsrisici er den risiko som er forbundet med, at markedsværdien af sparekassens aktiver og passiver påvirkes af ændringer i markedet. Markedsrisiko omfatter rente-, valuta- og aktierisiko.

Renterisici

Renterisici er den risiko som sparekassen har i forbindelse med renteændringer på kapitalmarkedet. Det beløb, som er oplyst i regnskabet som renterisiko, er det kurstab som sparekassen får, hvis renteniveauet stiger 1 %.

Sparekassen har fortsat lav renterisiko. Ultimo 2009 var sparekassens renterisiko 5,5 mio.kr. Det svarer til 2 % af basiskapitalen.

Aktierisici

Aktierisiko er risiko i forbindelse med ændringer i aktiekurser.

Aktieinvesteringer omfatter børsnoterede aktier, unoterede aktier og kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder. Sparekassen besidder ikke børsnoterede aktier. I noterne er oplyst hvilke tilknyttede og associerede virksomheder der er omfattet. Der er også en redegørelse om anvendt regnskabspraksis. Dagsværdien af kapitalandele er forbundet med udviklingen og forventninger for disse virksomheder.

Valutarisici

Valutarisiko er risiko i forbindelse med ændringer i valutakurser.

Sparekassen har valutarisiko i forbindelse med beholdning af kontant valuta. Sparekassen har altid en passende mængde af forskellige valutaer i forbindelse med kontanthandel med kunder. Sparekassen har ikke anden beholdning eller forpligtelser i fremmed valuta.

Sparekassens valutarisiko ultimo 2009 er 0.

Likviditetsrisiko

Likviditetsrisiko er risikoen for, at sparekassen ikke er i stand til at overholde sine betalingsforpligtelser på grund af manglende likviditet. Samtidig omfatter risikoen tab ved at anskaffelse af likviditet kan blive mere omkostningskrævende end forventet. I likviditetsstyringen lægger sparekassen vægt på, at sikre en god likviditet, både i forhold til kortfristede og langfristede forpligtelser, og at finansieringsomkostninger er på et rimeligt niveau.

Loven stiller minimumskrav til likviditet. Sparekassen pålægger sig selv et internt krav til likviditet, som er væsentligt højere end minimumskravet. Ultimo 2009 var overdækningen i forhold til minimumskravet 102,4 %.

Sparekassen følger nøje udviklingen i likviditeten, for at kunne iværksætte nødvendige tiltag, hvis uventede ændringer skulle indtræffe.

Sparekassen er medlem af Det Private Beredskab. Dette betyder, at sparekassen er omfattet af den sikkerhed, som den danske stat yder alle indlån i sparekassen. Denne ordning udløber den 30.09.2010. Efter denne dato er indlån kun omfattet af sikkerhed fra indskydergarantifonden. Folketinget har besluttet at forhøje garantistørrelse fra DKK 300.000 til EUR 100.000, som svarer til ca. DKK 744.000 med virkning fra 01.10.2010. Det forventes at loven vil træde i kraft på Færøerne i nærmeste fremtid.

Pengeinstitutter har mulighed at anmode staten om sikkerhed for indskud i en periode på 3 år. Dette kan gøres ved at udskrive obligationer som den danske stat garanterer for. Sparekassen har søgt om denne sikkerhed. Man agter at udskrive og sælge disse obligationer i 2. kvartal 2010.

Operationelle risici

Dette er tabsrisiko som opstår på grund af direkte eller indirekte mangel eller fejl i interne forretningsgange, menneskelige fejl, fejl i systemer eller begivenheder udefra. Renomme er også en operationel risikofaktor.

Sparekassen styrer denne risiko med forretningsgange og internt kontrol. Forretningsgange bliver regelmæssigt evalueret og ændret efter behov. Sparekassen har sat de nødvendige ressourcer til kontrol, og kontrolopgaverne udføres af ansatte, som organisatorisk ikke er forbundet med dem, der ekspederer.

Compliance funktion

Sparekassen arbejder med at etablere "compliance funktion" som skal sikre, at sparekassen på værdipapir og investeringsområdet opfylder både eksterne og interne krav.

RESULTATOPGØRELSE

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
4 Renteindtægter	137.524	153.453
5 Renteudgifter	75.565	87.700
Netto renteindtægter	61.959	65.753
Udbytte af aktier mv.	123	1.467
6 Gebyrer og provisionsindtægter	6.520	12.215
Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	987	559
Netto rente- og gebyrindtægter	67.615	78.876
7 Kursregulering	-6.299	-16.168
Andre driftsindtægter	1.707	1.126
8 Udgifter til personale og administration	51.443	56.085
9 Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	4.571	7.966
10 Andre driftsudgifter	7.294	25
11 Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv. Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	46.341 485	45.126 -17.845
Resultat før skat	-46.141	-63.213
12 Skat	-8.156	-8.103
Årets resultat	-37.985	-55.110

EGENKAPITALOPGØRELSE

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
Kapitalposter		
Garantikapital primo	7.066	6.912
Tilgang i året	8	278
Afgang i året	311	124
Garantikapital ultimo	6.763	7.066
Gavefond primo	1.000	1.000
Anvendt i året	1.000	1.000
Overført fra årets resultat	0	1.000
Gavefond ultimo	0	1.000
Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode	0	0
Regulering primo	0	1.093
Overført fra årets resultat	0	-1.093
Reserver for nettoopskrivning efter indre værdis metode ultimo	0	0
Opskrivningshenlæggelser	6.252	0
Tilbageført opskrivningshenlæggelse	6.252	0
Opskrivning i året	0	6.252
Opskrivninger ultimo	0	6.252
Overført overskud primo	274.739	329.125
Regulering primo	-12.718	724
Overført fra gavefonden, netto	1.000	0
Tilbageførte opskrivninger	6.252	0
Overført fra årets resultat	-37.985	-55.110
Overført overskud ultimo	231.288	274.739
Egenkapital i alt	238.051	289.057
<i>Bemærkning: Sammenligningstallene for ultimo 2008 er ikke sammenlignelige med primo tallene for 2009 på grund af ændret regnskabspraksis.</i>		
Specifikation af reguleringer på egenkapitalen primo:		
Regulering af nedskrivninger og hensættelser	-2.352	
Regulering af stiftelsesprovisioner	-10.590	
Regulering af noterede værdipapirer	224	
I alt	-12.718	

NOTEFORTEGNELSE

Note		Side
1	KAPITALDÆKNINGSOPGØRELSE	20
2	ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS	21
3	5 ÅRS HOVED- OG NØGLETAL	28
NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN		
4	RENTEINDTÆGTER	29
5	RENTEUDGIFTER	29
6	GEBYRER OG PROVISIONSINDTÆGTER	29
7	KURSREGULERINGER	29
8	UDGIFTER TIL PERSONALE OG ADMINISTRATION	29
9	AF- OG NEDSKRIVNINGER PÅ MATERIELLE AKTIVER	30
10	ANDRE DRIFTSUDGIFTER	30
11	NEDSKRIVNING PÅ UDLÅN, TILGODEHAVENDER MV.	30
12	SKAT	31
NOTER TIL BALANCEN		
13	TILGODEHAVENDER HOS KREDITINSTITUTTER	31
14	ÚDLÅN	32
15	OBLIGATIONER TIL DAGSVÆRDI	32
16	AKTIER M.V.	32
17	KAPITALANDELE I ASSOCIEREDE VIRKSOMHEDER	32
18	KAPITALANDELE I TILKNYTTED E VIRKSOMHEDER	33
19	GRUNDE OG BYGNINGER	34
20	UDSKUDE SKATTEAKTIVER	34
21	ANDRE AKTIVER	34
22	GÆLD TIL KREDITINSTITUTTER OG CENTRALBANKE	35
23	INDLÅN	35
24	EFTERSTILLEDE KAPITALINDSKUD	35
25	GARANTIKAPITAL	35
26	ANDRE FORPLIGTELSE	35
27	AKTIVER STILLET TIL SIKKERHED	36
28	EJERFORHOLD	36
29	NÆRTSTÅENDE PARTER	36
30	BESTYRELSEN OG DIREKTION	36
NOTER ØVRIGE OPLYSNINGER		
31	KREDITRISIKO	37
32	MARKEDSRISIKO	37
33	RENTERISIKO	37

NOTER

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
1 Kapitaldækningsopgørelse		
Egenkapital	238.051	289.057
Udskudte skatteaktiver	-16.202	-8.599
Opskrivningshenlæggelser	0	-6.252
Hybrid kernekapital	49.814	0
Kernekapital, efter fradrag	271.663	274.206
Egenkapital	238.051	289.057
Udskudte skatteaktiver	-16.202	-8.599
Hybrid kernekapital	49.814	0
Basiskapital før fradrag	271.663	280.458
Basiskapital før fradrag	271.663	280.458
Fradrag for poster med markedsrisiko	0	-4.157
Basiskapital efter fradrag	271.663	276.301
Vægtede aktiver udenfor handelsbeholdning	1.577.331	1.622.467
Vægtede poster under strengen	36.439	182.012
Vægtede poster med markedsrisiko	55.844	51.960
Vægtede poster i alt	1.669.614	1.856.439
Solvensprocent	16,3%	15,1%
Kernekapital efter fradrag i procent af vægtede poster	16,3%	14,8%

Note

2 ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl.

Som følge af implementeringen af nye bestemmelser for finansielle virksomheder gældende for 2009 har Sparekassen ændret regnskabspraksis for måling af aktiver herunder for nedskrivninger på udlån og tilgodehavender.

I overensstemmelse med overgangsbestemmelserne er sammenligningstallene ikke ændret.

Generelt om indregning og måling

Alle indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, og alle omkostninger indregnes i samme takt, som de vedrører regnskabsåret. Dog indregnes visse poster direkte på egenkapitalen med tillæg eller fradrag af den skattemæssige effekt.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde sparekassen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå sparekassen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Køb af finansielle aktiver indregnes i balancen på afregningsdatoen. Ligeledes ophører solgte finansielle aktiver med at være indregnet i balancen på afregningsdatoen.

Finansielle forpligtelser ophører med at være indregnet i balancen, når forpligtelsen er ophørt gennem opfyldelse, annullering eller udløb.

Ved indregning og måling af aktiver og forpligtelser tages hensyn til oplysninger, der fremkommer efter balancedagen, men inden udarbejdelsen af årsrapporten, hvis oplysninger af - eller bekræfter forhold, som er opstået senest på balancedagen.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Dog måles materielle aktiver på tidspunktet for første indregning til kostpris.

Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor. Køb og salg af finansielle instrumenter indregnes på afregningsdagen.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Regnskabsmæssige skøn

Den regnskabsmæssige værdi af visse aktiver og forpligtelser er forbundet med et skøn over, hvorledes fremtidige begivenheder påvirker værdien af disse aktiver og forpligtelser.

De områder, hvor de regnskabsmæssige skøn og vurderinger har den væsentligste effekt på regnskabet, er følgende:

- Nedskrivning på udlån
- Dagsværdi af noterede finansielle instrumenter
- Dagsværdi af ejendomme
- Udskudte skatteaktiver

De udøvede skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen anser for forsvarlige, men som er usikre. Herudover er sparekassen påvirket af risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater kan afvige fra skønnene. For nedskrivning på udlån og tilgodehavender er der væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at ikke alle fremtidige betalinger modtages.

Nedskrivning på udlån

Nedskrivninger på udlån foretages for at tage hensyn til værdiforringelse på udlån. Nedskrivninger foretages som en kombination af individuelle og gruppevise nedskrivninger og er forbundet med en række skøn, med vurdering af dels hvilke udlån/grupper af udlån, der er indtrådt objektiv indikation for værdiforringelse, dels de forventede fremtidige betalingsstrømme og værdien af sikkerheder.

Dagsværdi af noterede finansielle instrumenter

Dagsværdi af noterede finansielle instrumenter kan ikke i alle tilfælde støttes på observerbare markedsdata, hvorved fastsættelsen af dagsværdien i væsentlig grad vil være baseret på regnskabsmæssige skøn og vurderinger.

Dagsværdi af ejendomme

Måling af domicil- og investeringsejendommens dagsværdi er forbundet med regnskabsmæssige skøn og vurderinger, herunder forventninger til ejendommenes fremtidige afkast og de fastsatte afkastprocenter for ejendommene.

Udskudte skatteaktiver

Fremførte skattemæssige underskud indgår i opgørelsen af udskudte skatteaktiver i det omfang, det er sandsynligt, at der vil være en fremtidig skattepligtig indkomst til rådighed, hvori det fremførte underskud kan benyttes. Måling af udskudte skatteaktiver indebærer derved en fremskrivning og vurdering af de fremtidige skattepligtige indkomster.

Koncernregnskab

Sparekassen udarbejder ikke koncernregnskab for 2009, da sparekassens dattervirksomhed, der omfatter Sp/f Heim, der er 100 % ejet af sparekassen, ikke længere har nogen selvstændig aktivitet, kapitalen i selskabet er begrænset, samt at sparekassen har planlagt at nedlægge selskabet. Sp/f Heim balance er på 0,5 mio.kr., som er likvid beholdning der står i sparekassen.

Virksomheder, der ikke kontrolleres, eller hvor Norðoya Sparikassi ikke udøver betydelig indflydelse, betragtes som associerede virksomheder.

Fremmed valuta

Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balance-dagen, omregnes til den på balancedagens lukkekurs for valutaen. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, henholdsvis balancedagens kurs, indregnes i resultatopgørelsen som 'Kursreguleringer'.

Modregning

Tilgodehavender og forpligtelser modregnes alene, når der eksisterer en juridisk ret til at modregne de indregnede beløb, og det er hensigten at nettoafregne eller realisere aktivet og indfri forpligtelsen samtidig.

Resultatopgørelsen

Renter, gebyrer og provisioner

Renteindtægter og renteudgifter indregnes i resultatopgørelsen i den periode, de vedrører. Provisioner og gebyrer, der er en integreret del af den effektive rente af et udlån, indregnes som en del af amortiseret kostpris og bliver dermed indtægtsført over løbetiden på udlånet.

Renteindtægter på den nedskrevne del af udlån føres under regnskabsposten 'Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.'

Udbytte af aktier

Udbytte af aktier indregnes i resultatopgørelsen når sparekassen har ret til at modtage udbyttet. Dette vil normalt være, når udbyttet er vedtaget på selskabets generalforsamling.

Kursregulering

Kursreguleringer omfatter realiserede og urealiserede kursreguleringer af finansielle aktiver og andre afledte finansielle instrumenter samt reguleringer af investeringsejendommens dagsværdi.

Andre driftsudgifter

Under regnskabsposten andre driftsudgifter, indregnes udgifter, der ikke henhører under andre af resultatopgørelsens poster, herunder den løbende provision vedrørende statsgarantiordningen samt udbetalinger fra sparekassens gavefond.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v. består af nedskrivninger på udlån, tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker og øvrige tilgodehavender, der kan indebære en kreditrisiko, samt hensættelser på garantier og uudnyttede kreditfaciliteter og efterfølgende reguleringer af værdien af disse poster.

Nedskrivning på garantier føres som en hensættelse til tab på garantier. Nedskrivninger på uudnyttede kreditfaciliteter føres som andre hensatte forpligtelser.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Sparekassen er ikke sambeskattet med datterselskaber.

Balancen

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender består af beholdning af inden- og udenlandske sedler og mønter samt anfordringstilgodehavender i centralbanker.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker omfatter tilgodehavender hos kreditinstitutter og tidsindskud i centralbanker. Regnskabsposten måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Udlån og andre tilgodehavender

Udlån og andre tilgodehavender måles til amortiseret kostpris. Amortiseret kostpris opgøres med fradrag af de

modtagne gebyrer og stiftelsesprovisioner samt med tillæg af væsentlige transaktionsomkostninger, der indgår som en del af lånets effektive rente.

Udlån og andre tilgodehavender testes løbende for nedskrivningsbehov ud fra fastsatte objektive indikatorer for værdiforringelse, dels individuelt for alle signifikante udlån og lån, der ikke kan indpasses i en gruppe, og dels gruppevis for grupper af udlån der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Nedskrivningen foretages med forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi før nedskrivninger og nutidsværdien af de forventede fremtidige betalingsstrømme på udlånet.

En objektiv indikation for værdiforringelse anses at være indtruffet i tilfælde af en eller flere af følgende begivenheder:

- Låntager er i økonomiske vanskeligheder
- Låntager overholder ikke betingelser i låneaftalen
- Låntagers vilkår lempes på grund af låntagers økonomiske vanskeligheder
- eller det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller bliver omfattet af anden økonomisk rekonstruktion.

For udlån og tilgodehavender, der ikke er individuelt nedskrevet, foretages en gruppevis vurdering af, om der for gruppen er indtruffet objektiv indikation for værdiforringelse.

Den gruppevise vurdering foretages på grupper af udlån og tilgodehavender, der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Der opereres med 3 grupper fordelt på 1 gruppe af privatkunder samt 2 grupper af erhvervs-kunder.

Den gruppevise vurdering foretages ved en segmenteringsmodel, som er udviklet af Foreningen af Lokale Pengeinstitutter, der forestår den løbende vedligeholdelse og udvikling. Segmenteringsmodellen fastlægger sammenhængen i de enkelte grupper mellem konstaterede tab og et antal signifikante forklarende makroøkonomiske variable via en lineær regressionsanalyse. Blandt de forklarende makroøkonomiske variable indgår arbejdsløshed, boligpriser, rente, antal konkurser/tvangsauktioner m.fl.

Den makroøkonomiske segmenteringsmodel er i udgangspunktet beregnet på baggrund af tabsdata for hele pengeinstitutsektoren. Sparekassen skal derfor vurdere, om modelestimerne skal tilpasses kreditrisikoen for sparekassens egen udlånsportefølje. Denne vurdering har medført en tilpasning af modelestimerne til egne forhold, hvorefter det er de tilpassede estimer, som danner baggrund for beregningen af den gruppevise nedskrivning. For hver gruppe af udlån og tilgodehavender fremkommer et estimat, som udtrykker den procentuelle værdiforringelse, som knytter sig til en given gruppe af udlån og tilgodehavende på balancedagen. Ved at sammenligne med det enkelte udlåns oprindelige tabsrisiko og udlånets tabsrisiko ultimo den aktuelle regnskabsperiode, fremkommer det enkelte udlåns bidrag til den gruppevise nedskrivning.

Leasing

Norðoya Sparikassi har hverken leasingaktiver eller leasingforpligtelser.

Finansielle aktiver (obligationer og aktier m.m.)

Finansielle aktiver såsom obligationer, aktier og andre kapitalandele måles til dagsværdi.

Dagsværdien fastsættes for børsnoterede værdipapirer til balancedagens officielt noterede lukkekurs, medmindre den offentliggjorte børskurs ikke antages at afspejle aktivets reelle dagsværdi.

I alle andre tilfælde fastsættes dagsværdien ved hjælp af almindeligt accepterede værdiansættelsesmetoder, der har til formål at fastlægge den transaktionspris, som ville fremkomme i en handel på målingstidspunktet mellem uafhængige parter, der anlægger normale forretningsmæssige betragtninger.

Ved målingen inddrages alle faktorer, herunder observerbare, aktuelle markedsdata, som må antages at influere

på dagsværdien, og som markedsdeltagerne må antages at ville tage i betragtning ved en prisfastsættelse af det pågældende finansielle instrument.

Såfremt dagsværdien for unoterede kapitalandele ikke kan fastsættes pålideligt, måles unoterede kapitalandele til kostpris.

Kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles i moderselskabets balance efter indre værdis metode.

Kapitalandele i associerede virksomheder måles efter indre værdis metode. Indre værdis metode indebærer, at kapitalandele måles til den forholdsmæssige værdi af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi med tillæg af regnskabsmæssig værdi af begrundede, men ikke gennemførte opskrivninger af ejendomme og efter eliminering af gennemførte, men ikke begrundede opskrivninger af ejendomme, ud fra sparekassens generelle krav til afkast af investeringsejendomme på 6,5-7,0 %.

Resultatandele efter skat og eliminering indregnes i resultatopgørelsen.

Investeringsejendomme

Investeringsejendomme omfatter ejendomme, der besiddes for at opnå lejeindtægter og/eller kapitalgevinster ved salg.

Investeringsejendomme måles til dagsværdi.

Dagsværdien for investeringsejendomme opgøres som hovedregel på baggrund af ejendommenes forventede afkast og en for hver ejendom individuelt fastsat afkastprocent. Afkastprocenten afhænger af beliggenhed, ejendomstype og anvendelsesmuligheder, indretning og vedligeholdelsesstand samt lejekontrakternes vilkår, og er sparekassens krav til afkast på investeringsejendomme på 6,5-7,0 %.

For mindre ejendomme, der regelmæssigt handles til offentliggjorte priser, fastsættes dagsværdien på grundlag heraf.

Værdireguleringer indregnes over resultatopgørelsen i regnskabsposten Kursreguleringer.

Domicilejendomme

Domicilejendomme omfatter ejendomme, der anvendes i sparekassens egen drift i form af administration, filial eller anden servicevirksomhed. Ejendomme anses for domicilejendomme, hvis hovedparten af de samlede etagemeter i bygningen anvendes til sparekassens egen drift.

Domicilejendomme måles til omvurderet værdi med fradrag af afskrivninger.

Domicilejendomme skal ved første indregning måles til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi, som er dagsværdien på omvurderingstidspunktet med fradrag af efterfølgende af- og nedskrivninger.

Omvurderet værdi fastsættes for domicilejendomme som hovedregel på baggrund af ejendommens forventede afkast og en for hver ejendom individuelt fastsat afkastprocent. Sparekassens krav til afkastprocent på domicilejendomme er 6,5-7,0 %.

For mindre ejendomme, der regelmæssigt handles til offentliggjorte priser, fastsættes omvurderet værdi på grundlag heraf.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Omvurderinger foretages således, at den regnskabsmæssige værdi ikke adskiller sig væsentligt fra dagsværdien på balancetidspunktet.

Afskrivninger på domicilejendomme beregnes lineært over en forventet brugstid på grundlag af omvurderet værdi. Den forventede brugstid andrager 50 år, svarende til 2 % p.a. Der afskrives ikke på grunde.

Stigninger i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes direkte på egenkapitalen, medmindre stigningen modsvarer en værdinedgang, der tidligere er indregnet i resultatopgørelsen.

Fald i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes i resultatopgørelsen, medmindre faldet modsvarer en værdistigning, der tidligere er indregnet direkte på egenkapitalen. I så fald føres værdifaldet direkte på egenkapitalen.

Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes og måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivninger foretages lineært over aktivernes forventede brugstider på mellem 3 og 8 år.

Aktiver i midlertidig besiddelse

Aktiver i midlertidig besiddelse omfatter aktiver overtaget ved afvikling af kundeengagementer, der kun er midlertidigt i besiddelse og afventer salg inden for kort tid, og hvor et salg er meget sandsynligt.

Materielle anlægsaktiver i midlertidig besiddelse måles til det laveste beløb af regnskabsmæssigt værdi og dagsværdi med fradrag af omkostninger ved salg.

Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter. Posten omfatter primært tilgodehavende renter og provisioner samt positiv markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår.

Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne provisioner m.v., der vedrører efterfølgende regnskabsperiode. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Efterstillet kapitalindskud

Efterstillede kapitalindskud samt hybrid kernekapital indregnes ved gældspåtagelsen til det modtagne provenu, med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger.

I efterfølgende perioder måles efterstillede kapitalindskud til amortiseret kostpris, svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rentes metode.

Andre passiver og andre finansielle forpligtelser

Andre passiver omfatter primært skyldige renter og provisioner, skyldige omkostninger samt negativ markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Skatter

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster.

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning, vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Udskudte skatteaktiver indregnes med det beløb, som forventes at blive udnyttet, eksempelvis ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Hensatte forpligtelser

Medarbejderforpligtelser, garantier og andre forpligtelser, der er uvisse med hensyn til størrelse eller tidspunkt for afvikling, indregnes, når det på balancedagen er sandsynliggjort, at forpligtelsen vil medføre træk på sparekassens økonomiske ressourcer, og at forpligtelsen beløbsmæssigt kan opgøres pålideligt.

Forpligtelser måles til det bedste skøn over de omkostninger, der er nødvendige for at indfri forpligtelsen. Ved måling af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

Opskrivningshenlæggelser

Opskrivningshenlæggelser omfatter opskrivning af sparekassens ejendomme efter indregning af udskudt skat. Reserven opløses, når ejendommene nedskrives, sælges eller udgår.

Statsgaranti

Sparekassen er tilknyttet statsgarantiordningen, der løber til den 30. september 2010. Garantiprovisionen indregnes i resultatopgørelsen lineært over garantiperioden under Andre driftsudgifter. Sparekassens forpligtelse til dækning af eventuelle tab er en hensat forpligtelse, når den er sandsynlig og kan opgøres pålideligt, medregnes den i resultatopgørelsen under Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.

Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i Andre aktiver, henholdsvis Andre passiver. Dagsværdien for afledte finansielle instrumenter opgøres på grundlag af markededata.

Ændring i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, som ikke er klassificeret som sikringsinstrumenter, indregnes i resultatopgørelsen under Kursreguleringer.

Regnskabsmæssig sikring

Ingen finansielle instrumenter opfylder kriterierne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse. De særlige regnskabsbestemmelser for sikringsinstrumenter benyttes følgelig ikke.

Segmentoplysninger

Eftersom aktiviteterne og markederne ikke afviger indbyrdes, er der ikke i årsrapporten afgivet oplysninger om, hvorledes Netto rente- og gebyrindtægter og Kursreguleringer er fordelt på aktiviteter og på geografiske markeder.

Note

3 5 års oversigt

Nøgletal	2009	2008	2007	2006	2005
Solvensprocent	16,3	15,1	17,5	19,0	25,5
Kernekapitalprocent	16,3	14,8	17,5	19,0	25,5
Egenkapitalforrentning før skat	-17,3	-20,1	9,4	10,6	10,6
Egenkapitalforrentning efter skat	-14,2	-17,6	7,9	8,7	8,5
Indtjening pr. omkostningskrone	0,59	0,4	1,6	1,8	1,9
Renterisiko	2,0	1,4	0,5	1,7	1,8
Valutaposition	0,0	1,2	0,2	0,1	0,2
Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Udlån i forhold til indlån	100,2	94,9	108,1	111,5	92,9
Likviditet der overstiger lovkravet	102,4	156,9	66,5	27,6	156,8
Summen af store engagementer	84,1	85,6	52,4	68,6	35,9
Andel af udlån med nedsat rente	2,2	0,7	0,6	0,1	0,0
Akkumuleret nedskrivningsprocent	3,1	2,6	1,0	1,3	1,9
Årets nedskrivningsprocent	2,1	2,2	0,0	0,0	0,0
Udlånsvækst i Udlån i forhold til egenkapital	7,7	6,4	5,4	4,9	3,9

Hovedtal (1.000 DKK)	2009	2008	2007	2006	2005
Resultatopgørelse					
Netto rente- og gebyrindtægter	67.615	78.876	83.221	68.290	60.155
Kursreguleringer	-6.299	-16.168	-2.089	1.298	-686
Resultat af kapitalandele	485	-17.845	130	463	499
Andre indtægter)	1.707	1.126	2.082	2.391	827
Resultat af finansielle poster	63.508	45.989	83.344	72.442	60.795
Udgifter til personale og administration mv.	58.737	56.110	52.255	39.452	32.016
Afskrivninger, materielle aktiver	4.571	7.966	2.550	1.382	981
Tab og nedskrivninger på tilgodehavende	46.341	45.126	-1.939	208	-858
Resultat før skat	-46.141	-63.213	30.478	31.400	28.656
Skat	-8.156	-8.103	5.100	5.630	5.650
Årets resultat	-37.985	-55.110	25.378	25.770	23.006

Balance	2009	2008	2007	2006	2005
Udlån	1.837.592	1.858.858	1.828.888	1.504.597	1.110.576
Værdipapirer	245.083	229.884	259.639	153.357	176.986
Indlån	1.892.799	2.009.083	1.710.053	1.368.755	1.219.133
Balance	2.266.384	2.450.176	2.253.280	1.759.747	1.513.846
Egenkapital	238.051	289.057	337.037	309.526	282.647

Sammenligningstallene for 2005-2008 er ikke fuldt ud sammenlignelige på grund af ændret regnskabspraksis.

Note

2009
1.000 DKK2008
1.000 DKK

4	Renteindtægter		
	Kreditinstitutter og centralbanker	4.109	4.478
	Udlån og andre tilgodehavender	126.885	142.028
	Obligationer	6.530	6.947
	Renteindtægter i alt	137.524	153.453
5	Renteudgifter		
	Kreditinstitutter og centralbanker	2.330	12.021
	Indlån og anden gæld	71.151	75.290
	Efterstillede kapitalindskud i forbindelse med Bankpakke II	1.843	0
	Øvrige renteudgifter	241	389
	Renteudgifter i alt	75.565	87.700
6	Gebyrer og provisionsindtægter		
	Værdipapirhandel og depoter	0	0
	Betalingsformidling	3.380	5.333
	Lånesagsgebyrer	1.435	1.473
	Garantiprovision	1.705	5.409
	Gebyrer og provisionsindtægter i alt	6.520	12.215
7	Kursreguleringer		
	Obligationer	1.804	971
	Aktier	-4.868	-16.694
	Investeringsejendomme	-3.297	0
	Valuta	62	-445
	Kursreguleringer i alt	-6.299	-16.168
8	Udgifter til personale og administration		
	Lønninger og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion		
	Direktion	2.097	2.097
	Bestyrelse	600	600
	Repræsentantskab	140	125
	I alt	2.837	2.822
	Personaleudgifter		
	Lønninger og vederlag	17.432	17.841
	Pensioner	2.819	3.051
	Udgifter til social sikring og afgifter mv.	1.791	1.814
	I alt	22.042	22.706

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
8 Udgifter til personale og administration (fortsat)		
Øvrige administrationsudgifter	26.564	30.557
Udgifter til personale og administration i alt	51.443	56.085
Gennemsnitligt antal heltidsbeskæftigede	46,4	50,7

Sparekassen har ikke i regnskabsperioden udbetalt options- eller bonusordninger hverken til bestyrelse, direktion eller medarbejdere. Sparekassen har heller ikke tidligere indgået options- eller bonusordninger og har heller ikke planer om at gøre det fremadrettet.

I henhold til lov om statsligt indskud i kreditinstitutter § 8, stk. 9 skal sparekassen oplyse, at der i den skattepligtige indkomstopgørelse kun er fratrukket halvdelen af lønnen til direktionen, eller tkr. 1.048.

Revisionshonorar

Samlet honorar til de generalforsamlingsvalgte revisionsfirmaer, der udfører lovpligtig revision	1.011	1.166
Heraf vedrører andre ydelser end revision	250	474

Norðoya Sparikassi har ikke en intern revision.

9 Af - og nedskrivninger på materielle aktiver		
Bygninger	771	1.214
Driftsmidler, maskiner og inventar	3.800	6.752
Af - og nedskrivninger på materielle aktiver i alt	4.571	7.966
10 Andre driftsudgifter		
Udgifter til gavefond	401	25
Provision til Det Private Beredskab vedrørende Bankpakke I	6.893	0
Andre driftsudgifter i alt	7.294	25

11 Nedskrivninger på udlån, tilgodehavender mv.		
Individuelle nedskrivninger		
Akkumulerede individuelle nedskrivninger på udlån primo	35.657	
Nedskrivninger henholdsvis værdiregulering i årets løb	59.169	
Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	13.181	
Afskrivninger (endelig tabt)	25.181	
Akkumulerede individuelle nedskrivninger ultimo	54.464	
Nedskrevne udlån i alt, før nedskrivning	148.990	
Individuelle nedskrivninger i alt)	54.464	
Nedskrevne udlån i alt, efter nedskrivninger	94.526	

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
11 Nedskrivninger på udlån, tilgodehavender mv. (fortsat)		
Gruppevis nedskrivninger		
Akkumulerede gruppevis nedskrivninger på udlån primo	5.247	
Nedskrivninger henholdsvis værdiregulering i årets løb	1.439	
Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	4.290	
Akkumulerede gruppevis nedskrivninger på udlån ultimo	2.396	
Hensættelser på garantidebitorer		
Akkumulerede hensættelser på garantier primo	17.000	
Hensættelser i årets løb	1.560	
Tilbageførte hensættelser	4.164	
Afskrevet (endelig tabt)	13.000	
Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	1.396	
Nedskrivninger og henlæggelser i alt	58.256	55.551
Afstemning til resultatopgørelsen		
Nedskrivninger og henlæggelser i året	66.642	
Tilbageførte nedskrivninger og henlæggelser	21.634	
Rentetilskrivning nedskrevne udlån	-2.000	
Årets konstaterede tab, ej tidligere nedskrevet	3.343	
Indgået tidligere afskrevne udlån	-10	
Nedskrivninger og henlæggelser til resultatopgørelsen i alt	46.341	45.126
12 Skat		
Aktuel skat	-8.129	-8.427
Ændring i udskudt skat	-221	324
Efterregulering af tidligere års beregnet skat	194	0
Skat i alt	-8.156	-8.103
Aktuel skatteprocent	18,00%	18,00%
Permanente afvigelse	-0,80%	-3,75%
Udskudt skat	0,48%	-0,68%
Efterregulering af tidligere års beregnet skat	-0,42%	0,00%
Effektiv skatteprocent	17,25%	13,57%
13 Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker		
Anfordring	29.993	56.105
Til og med 3 måneder	24.148	149.844
Tilgodehavender hos kreditinstitutter ol. i alt	54.141	205.949

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
14 Udlån		
Anfordring	13.766	27.792
Til og med 3 mdr.	12.676	24.405
Over 3 mdr. til og med 1 år	36.604	85.181
Over 1 år til og med 5 år	214.685	372.535
Over 5 år	1.559.861	1.348.945
Udlån i alt	1.837.592	1.858.858
15 Obligationer		
Børsnoterede	203.113	174.482
16 Aktier m.v.		
Børsnoterede	0	13.492
Andre aktier	41.971	41.910
Aktier i alt	41.971	55.402
17 Kapitalandele i associerede virksomheder		
Anskaffelsessum primo	2.461	0
Tilgang	0	3.076
Anskaffelsessum ultimo	2.461	3.076
Samlede op - og nedskrivninger primo	0	0
Årets op - og nedskrivning	-1.474	-615
Anden tilgang	0	0
Samlede op - og nedskrivninger ultimo	1.474	-615
Bogført værdi ultimo	987	2.461

	Årets resultat 2008 1.000 DKK	Egenkapital 31.12.08 1.000 DKK		
Associerede virksomheder				
Andel af egenkapital				
Sp/f KÍ-höllin	-177	1.974	50 %	50 %
Sp/f Miðlon	-3.134	10.195	49 %	49 %
Sp/f Ognarfelagið Saltangará	-151	4.645	49 %	49 %

Sp/f KÍ-höllin, ejendomsselskab, ejer idrætshal
 Sp/f Miðlon, ejendomsselskab med udlejning til handels- og kontorvirksomhed
 Sp/f Ognarfelagið Saltangará, ejendomsselskab med udlejning til et handels- og kontorvirksomhed

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
17 Kapitalandele i associerede virksomheder (fortsat)		
Mellemværende med associerede virksomheder		
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	0	0
Udlån	61.850	61.270
Aktiver i alt	61.850	61.270
Gæld til kreditinstitutter	0	0
Tilgodehavende i Norðoya Sparikassi	70	605
Gæld i alt	70	605
18 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder		
Anskaffelsessum primo	601	10.987
Afgang	0	500
Anskaffelsessum ultimo	601	10.487
Samlede op - og nedskrivninger primo	0	1.093
Årets op - og nedskrivning	485	-17.231
Anden tilgang	0	6.252
Samlede op - og nedskrivninger ultimo	485	-9.886
Bogført værdi	1.085	601

	Årets resultat 2008 1.000 DKK	Egenkapital 31.12.08 1.000 DKK
--	-------------------------------------	--------------------------------------

Tilknyttede virksomheder			
Andel af egenkapital			
Sp/f Heim	-10.977	601	100 %

Sp/f Heim: Virksomhedens eneste aktiv er indestående og den forventes likvideret i 2010.

Mellemværende med tilknyttede virksomheder		
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	0	0
Udlån	0	0
Aktiver i alt	0	0
Gæld til kreditinstitutter	0	0
Tilgodehavende i Norðoya Sparikassi	444	15.143
Gæld i alt	444	15.143

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
19 Materielle anlægsaktiver		
Grunde og bygninger		
Investeringsjendomme		
Dagsværdi primo	39.115	0
Tilgang	826	43.615
Afgang	17.000	0
Årets regulering til dagsværdi	-3.297	-4.500
Dagsværdi ultimo	19.644	39.115
Domicilejendomme		
Omvurderet værdi primo	18.433	12.791
Tilgang	4.255	6.858
Afgang	0	0
Opskrivninger i året	0	0
Af - og nedskrivninger i året	214	214
Årets regulering til omvurderet værdi	-558	-1.000
Omvurderet værdi ultimo	21.916	18.433
Bogført værdi af fast ejendom ultimo	41.560	57.548
Der har ikke medvirket esterne eksperter ved målingen.		
Øvrige materielle aktiver		
Anskaffelsessum primo	40.450	20.408
Tilgang	416	20.042
Afgang	0	0
Anskaffelsessum ultimo	40.866	40.450
Akkumulerende afskrivninger primo	18.652	11.900
Afskrivninger i året	3.800	6.752
Tilbageførte af - og nedskrivninger	0	0
Akkumulerende afskrivninger ultimo	22.452	18.652
Bogført værdi af øvrige materielle aktiver ultimo	18.414	21.798
Aktiver i midlertidig besiddelse	0	5.741
20 Udskudte skatteaktiver	16.202	8.599
Udskudte skatteaktiver stammer primært fra fremført skattemæssige underskud.		
21 Andre aktiver		
Tilgodehavende renter	1.083	3.732
Andre aktiver	839	15.893
Andre aktiver i alt	1.922	19.625

Note	2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
22 Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
Gæld til centralbanker	0	0
Gæld til kreditinstitutter	65.000	119.866
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker i alt	65.000	119.866
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker efter løbetidsfordeling		
Op til 3 mdr.	65.000	119.866
23 Indlån		
På anfordring	552.377	714.336
Med opsigelsesvarsel	662.586	582.748
Tidsindskud	532.583	577.768
Særlige indlånsformer	145.253	134.231
Indlån i alt	1.892.799	2.009.083
Indlån efter løbetidsfordeling		
På anfordring	923.638	714.336
Anfordring til og med 3 mdr.	282.238	381.908
Over 3 mdr. til og med 1 år	535.379	738.280
Over 1 år til og med 5 år	64.620	93.038
Over 5 år	86.924	81.521
Indlån i alt	1.892.799	2.009.083
24 Efterstillede kapitalindskud		
Hybrid kernekapital stillet af den danske stat	50.591	0
Stiftelsesomkostninger	777	0
Efterstillede kapitalindskud i alt	49.814	0
Hybrid kernekapital bliver forrentet med 10,7321 % med mulighed for variabel rentetilæg. Lånet kan fra 10.09.2012 - 09.09.2014 indfries til kurs pari, 10.09.2014-09.09.2015 til kurs 105 og herefter til kurs 110.		
25 Garantikapital		
Garantikapital primo	7.066	6.912
Til - og afgang, netto	-303	154
Garantikapital ultimo	6.763	7.066
26 Andre forpligtelser		
Finansgarantier	0	138.594
Andre garantier	34.828	47.986
Andre forpligtelser i alt	34.828	186.580
Sparekassen er part i to søgsmål. Det ene søgsmål er i forbindelse med et konkursbo, og det andet i forbindelse med arbejde som en entreprenør har udført for Sparekassen. Sparekassen vurderer ikke at man er forpligtet til at betale påkravet. Men der påhviler sparekassen en procesrisiko, i så fald søgsmålene skal afgøres på retslig vis. Begge søgsmål er under 1 mio. kr.		

Note

27 Aktiver stillet til sikkerhed

Sparekassen har pr. 31. december 2009 ikke stillet aktiver til sikkerhed.

28 Ejerforhold

Norðoya Sparikassi er en garant sparekasse, og der er ingen ejer af Sparekassen formue eller overskud. Sparekassen har over 2.000 garantier, som hver 4. år vælger et repræsentantskab, som tæller 39 medlemmer.

29 Nærtstående parter

Sparekassens nærtstående parter er:

Bestyrelses- og direktionsmedlemmer
Tilknyttede og associerede virksomheder

Alle aftaler mellem nærtstående parter og sparekassen er sket på markedsmæssige vilkår.

Aftaler med bestyrelses- og direktionsmedlemmer omfatter almindelig løn, mens engagement med bestyrelses- og direktionsmedlemmer fremgår af note 30.

Transaktioner med tilknyttede og associerede virksomheder omfatter almindelig driftsrelaterede dispositioner. Mellemværende med associerede og tilknyttede virksomheder fremgår af note 17 og 18.

	2009	2008
	1.000 DKK	1.000 DKK

30 Direktion og bestyrelse

Lån, pant, kaution og garantier samt tilhørende sikkerhedsstillelse stillet for direktion og bestyrelse.

Direktion, rentesats 5,75 % - 9,25 %	3.021	2.913
Bestyrelse inklusiv medarbejdervalgte, rentesats 5,75 % - 9,25 %	3.462	3.940

Tilhørende sikkerheder		
Direktion	3.280	3.090
Bestyrelse	5.828	7.061

Med henvisning til lov om finansiel virksomhed § 119, stk. 4, har sparekassen valgt ikke at give tilsvarende oplysninger om repræsentantskabet.

Note

2009
1.000 DKK2008
1.000 DKK**31 Kreditrisici
Offentlige myndigheder**

	0	0
--	---	---

Erhverv

Fiskeri	5	5
Fremstillingsvirksomheder	3	5
Bygge- og anlægsvirksomhed	4	4
Handel, restaurations- og hotelvirksomhed	10	10
Transport, post og telefon	1	2
Kredit- og finansieringsvirksomhed samt forsikringsvirksomhed	0	0
Ejendomsadministration og handel, forretningsservice	10	10
Øvrige erhverv	3	3

Erhverv i alt	36	39
----------------------	-----------	-----------

Private	64	61
----------------	-----------	-----------

I alt	100	100
--------------	------------	------------

32 Markedsrisici**Valutarisici**

Aktiver i fremmed valuta	300	7.855
Forpligtelser i fremmed valuta	0	4.541

Valutaposition	300	3.314
-----------------------	------------	--------------

Valutarisiko i procent af kernekapital efter fradrag	0,1	1,2
--	-----	-----

33 Renterisici

Renterisiko af finansielle instrumenter	5.477	3.945
---	-------	-------

BESTYRELSE - DIREKTION

Bestyrelse

John Petur Danielsen, administrationschef

Argir. Født 1949.

(Bestyrelsesformand)

Indtrådte i bestyrelsen i 2009 og står til genvalg i 2012

Bestyrelseshonorar: tkr. 91

Andre ledelsesposter: Ingen

Jóannes Hansen, rektor

Toftir. Født 1955.

(næstformand)

Indtrådte i bestyrelsen i 2007 og står til genvalg i 2010

Bestyrelseshonorar: tkr. 73

Andre ledelsesposter: Ingen

Finn Kjølbro, bogholder

Klaksvík. Født 1941.

Indtrådte i bestyrelsen i 1994 og står til genvalg i 2011

Bestyrelseshonorar: tkr. 64

Andre ledelsesposter: Ingen

Erling Petersen, bogholder

Klaksvík. Født 1956.

Indtrådte i bestyrelsen i 2000 og står til genvalg i 2012

Bestyrelseshonorar: tkr. 55

Andre ledelsesposter: JFK P/f, bestyrelsesmedlem og Atlantic Fishing P/f, bestyrelsesmedlem

Jóhanna á Tjaldráflotti, skoledirektør

Klaksvík. Født 1962.

Indtrådte i bestyrelsen i 2008 og står til genvalg i 2011

Bestyrelseshonorar: tkr. 55

Andre ledelsesposter: Lætt & Leskiligt Sp/f, direktør

Páll Klettskarð, skibsreder

Haraldssund. Født 1940.

Indtrådte i bestyrelsen i 1991 og står til genvalg i 2010

Bestyrelseshonorar: tkr. 55

Andre ledelsesposter: Ólivant P/f, bestyrelsesmedlem og direktør

Julianna Thomsen, erhvervskunderådgiver

Klaksvík. Født 1959.

Medarbejdervalgt

Indtrådte i bestyrelsen i 2006 og står til genvalg i 2012

Bestyrelseshonorar: tkr. 55

Andre ledelsesposter: Ingen

Guðrið Lava Olsen, erhvervskunderådgiver

Leirvík. Født 1962.

Medarbejdervalgt

Indtrådte i bestyrelsen i 2008 og står til genvalg i 2012

Bestyrelseshonorar: tkr. 55

Andre ledelsesposter: Ingen

Eyðun Nolsøe, Personalechef

Klaksvík. Født 1957.

Medarbejdervalgt

Indtrådte i bestyrelsen i 2008 og står til genvalg i 2012

Bestyrelseshonorar: tkr. 55

Andre ledelsesposter: Ingen

Direktion

Marnar Mortensen, direktør

Klaksvík. Født 1963.

Tiltrådt som direktør 12.03.2010


Andre ledelsesposter: Ingen

REPRÆSENTANTSKAB

ALEXANDUR JOENSEN	FO-700 KLAKS VíK
ÁLVUR KLAKK	FO-700 KLAKS VíK
ANNA MARIA JOENSEN	FO-700 KLAKS VíK
ERLING PETERSEN	FO-700 KLAKS VíK
FINN KJØLBRO	FO-700 KLAKS VíK
FINNUR SIVERTSEN	FO-700 KLAKS VíK
HERGERÐ ZISKASON	FO-700 KLAKS VíK
HILMAR KALSØ DANIELSEN	FO-700 KLAKS VíK
JÓGVAN VÁGSHEYG	FO-700 KLAKS VíK
JÓHAN ANDRIAS REYÐBERG	FO-700 KLAKS VíK
JÓHANNA Á TJALDRAFLØTTI	FO-700 KLAKS VíK
KALLI VÁÐKLETT	FO-700 KLAKS VíK
KARL HERI JOENSEN	FO-700 KLAKS VíK
KJARTAN HANSEN	FO-700 KLAKS VíK
MARKUS TUMMAS JACOBSEN	FO-700 KLAKS VíK
NIKOLAS S. OLSEN	FO-700 KLAKS VíK
NOEL JOENSEN	FO-700 KLAKS VíK
ÓLI MARNER CHRISTIANSEN	FO-700 KLAKS VíK
OLIVUR THOMSEN	FO-700 KLAKS VíK
SØREN ZISKA JACOBSEN	FO-700 KLAKS VíK
TUMMAS J. LERVIG	FO-700 KLAKS VíK

VICTOR NIELSEN	FO-700 KLAKS VíK
HANS PAULI PURKHÚS	FO-780 KUNOY
JÓGVAN JOENSEN	FO-798 TRØLLANES
ABSALON Í BUÐ	FO-740 HVANNASUND
HANS JACOB PETERSEN	FO-730 NORÐDEPIL
HANS JÁKUP KALLSBERG	FO-750 VIÐAREIDI
J. SVERRI CHRISTIANSEN	FO-100 TÓRSHAVN
JÓGVAN EDMUND Á GEILINI	FO-765 SVÍNOY
POUL J. ZACHARIASSEN	FO-740 HVANNASUND
BERGUR Á REYNATRØÐ	FO-620 RUNAVÍK
EYÐÁLVUR M. JOENSEN	FO-100 TÓRSHAVN
JÓANNES HANSEN	FO-650 TOFTIR
JÓGVAN E. JOENSEN	FO-520 LEIRVÍK
MUNDA LANGAARD	FO-520 LEIRVÍK
PEDER T. HAAHR	FO-416 SIGNABØUR
SIGVARD JOENSEN	FO-100 TÓRSHAVN
TORBEN NIELSEN	FO-625 GLYVRAR
TÓRBJØRN JACOBSEN	FO-625 GLYVRAR





www.ns.fo

ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009 ÅRSRAPPORT 2009